

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 71 (1962)  
**Heft:** 6

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 6 71 année

1<sup>er</sup> septembre | 15 octobre 1962

## DANS CE NUMÉRO

LE DRAME DE « SOFTENON »  
*Comment et pourquoi ce produit  
a été introduit en Suisse*

\*

*Au Val-de-Travers*  
DE LA VOITURE SANITAIRE  
A L'AMBULANCE « DERNIER CRI »

\*

*Un convoi de vacances*  
QUAND LES PETITS FRANÇAIS  
D'ALGERIE SONT ACCUEILLIS  
EN SUISSE

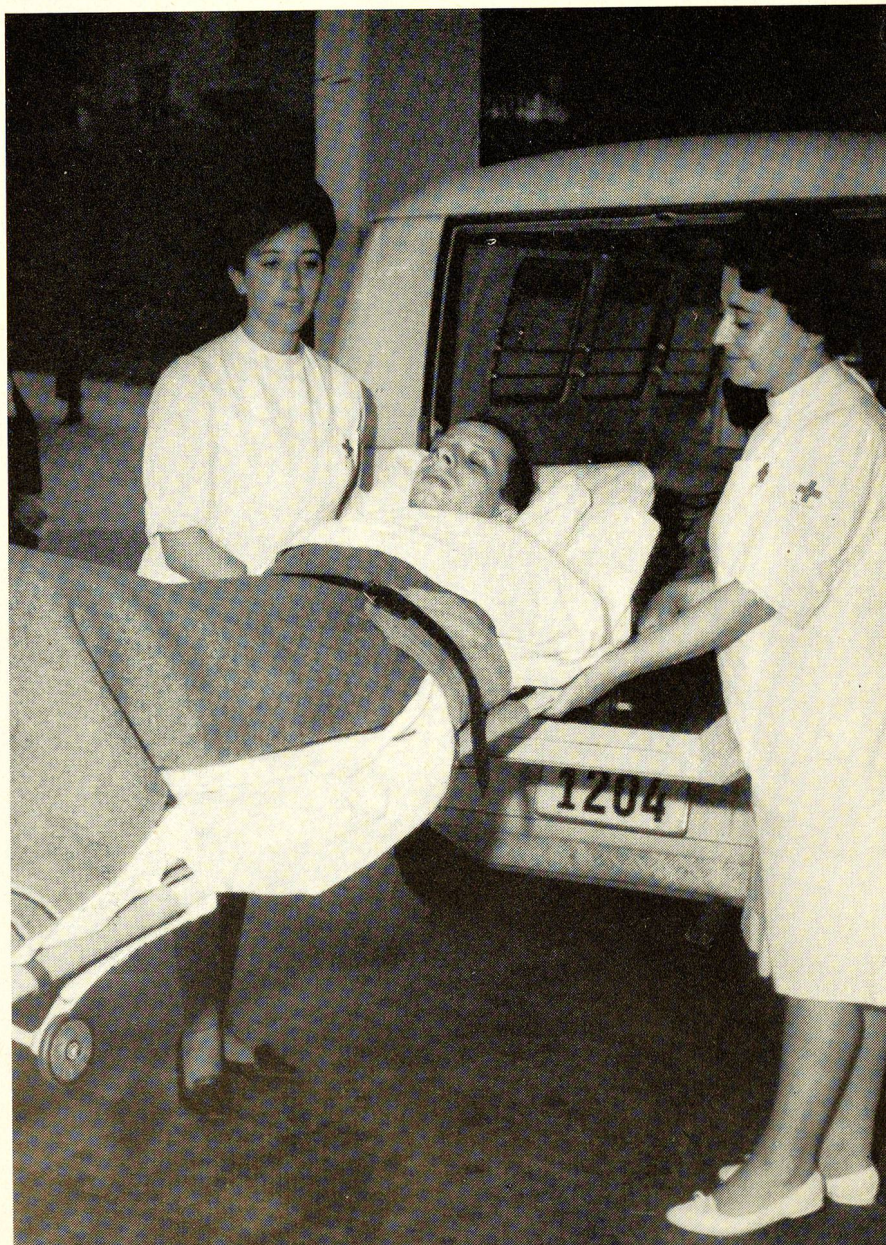
\*

*Cronaca ticinese*  
L'OROLOGIO D'ORO

\*

COME CURARE UN MALATO,  
COME SOCCORRERE UN FERITO...

Transport d'un blessé par des samaritains tessinois





individuellement


confiance

vous aussi

discrétion

sécurité

affaires financières



1872

Société de Banque Suisse  
Schweizerischer Bankverein

vos économies

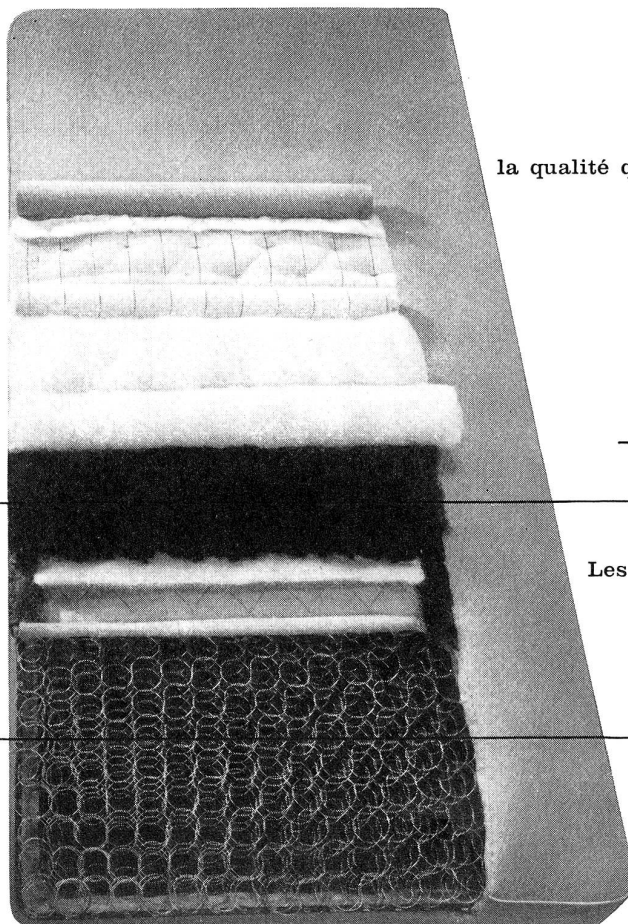
Les matelas

DEA

sont

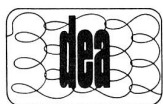
réputés

inusables

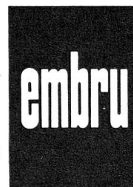


Seule est avantageuse  
la qualité qui dure — et qui dure des années

Si vous avez des matelas DEA,  
vous avez bien choisi  
— et vous en avez pour des années



Les matelas DEA sont des  
matelas EMBRU  
Qui dit «EMBRU»  
dit inusable



Usines Embru Rüti/ZH  
Tél. 055 /4 48 44

1<sup>er</sup> septembre / 15 octobre 1962

S O M M A I R E

Page

A nos abonnés, à nos lecteurs . . . . .	3
Une lettre de l'Office intercantonal de contrôle des médicaments: Comment et pourquoi le « Softenon » avait été admis en Suisse . . . . .	3
Quand la Suisse accueille des petits Français d'Afrique du Nord . . . . .	4
La campagne d'aide à l'Algérie . . . . .	5
La 77 <sup>e</sup> assemblée des délégués de la Croix- Rouge suisse . . . . .	6
En Suisse, avec votre Croix-Rouge: En stage dans nos hôpitaux . . . . .	6
Au Val-de-Travers et avec son ambulance Deux reportages de G. Bura . . . . .	8
Come curare un malato, come soccorrere un ferito, del primo corso ausiliarie d'ospede- dale Croce Rossa nel Ticino . . . . .	10
Iva Cantoreggi	
Reportage photographique . . . . .	12
L'orologio d'oro . . . . .	14
Votre Croix-Rouge . . . . .	16

Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

Rédaction:

Max-Marc Thomas, rédacteur  
Croix-Rouge suisse, 9, route des Acacias, Genève  
Téléphone (022) 42 77 50

Ginette Bura, collaboratrice à la rédaction  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel 8 fr. (étranger 10 fr.),  
le numéro 1 fr. 20  
(Compte de chèques III. 877, Berne)



**VINDEX plast**

**Pansement rapide  
protège et guérit**

**Emballage «Tout prêt»**



- Chaque coupon est enfermé dans une enveloppe hermétique de Viscose
- Protège le pansement rapide de la saleté et de l'humidité
- Toujours prêt à l'usage (ciseaux inutiles)
- Facile à emporter dans le porte-monnaie, dans le sac à main, dans le sac de sport



Dans les pharmacies et drogueries

Fabriques suisses d'objets de pansement  
et d'ouates S.A., Flawil SG

**Manufacture  
jurassienne  
de plumes et duvets**

Literie confectionnée

Maison fondée en 1834

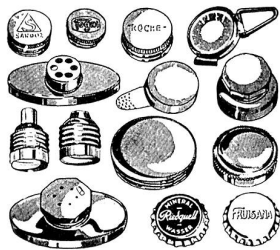
**Charles Schoppig  
Delémont** Route de Berne 4



**LA BÂLOISE TRANSPORT  
COMPAGNIE D'ASSURANCES**

FONDÉE EN 1864

BÂLE



Maison spécialisée  
pour

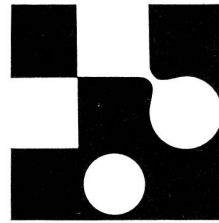
**fermetures  
de bouteilles**

et

**mesures en métal**  
de toutes sortes

**Lüdi & Cie., Flawil**

Fabrique d'articles en métal



**Clichés pour impression  
en une ou plusieurs couleurs**

**Galvanos Albert**

**Stéréos - Flans**

**Clichés pour gaufrage et reliure**

**Clichés en bakélite**

**Clichés en caoutchouc**

**Retouches américaines**

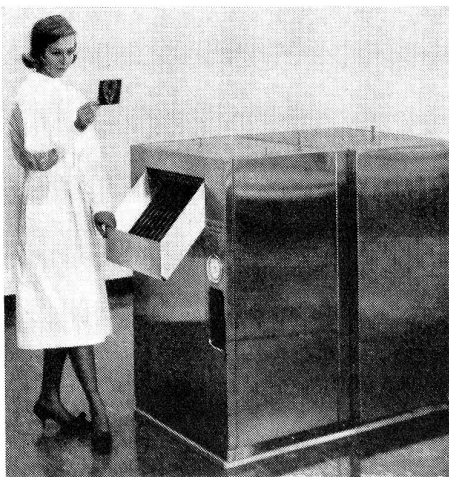
**Photos en couleurs  
pour l'art et l'industrie**

**Agrandissements  
photographiques**

Clichés Schwitter S.A.

Bâle Zurich Lausanne

# PAKOROL-XM



Véritable petit appareil à usages multiples, le Pakorol-XM vous offre la possibilité d'un traitement automatique dans le domaine de la radio-photothérapie et les films radiographiques.

Le Pakorol-XM traite tous les formats courants jusqu'au petit format 10x10.

Durée du processus: 7 minutes

Avancement du film: par rouleaux

Dimensions: base 81x113 cm, hauteur 110 cm

Exécution: caisson et cuve en acier chromé

D'un emploi aisé et d'un nettoyage facile.

Le Pakorol-XM n'est point une construction isolée, mais fait partie de la série des appareils à développement automatique Pako si répandus dans le monde.

Le Pako-Service en fonction depuis des années, se porte garant de prodiguer des soins tout aussi irréprochables au Pakorol-XM. Veuillez prendre des renseignements, demander des références et des offres auprès de la représentation générale pour la Suisse.

Sont également livrables:

Le grand modèle Pakorol X, la Curix-Matic Gevaert.

# GEVAERT PHOTO S.A., BALE